

魔法女孩 Hexe Lil

校园闹翻天

(德) 克尼斯特 著

(德) 比尔吉特·里格尔 绘

李晓旻 译



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

魔法女孩HEXELI

校园闹翻天

(德)克尼斯特 著

(德)比尔吉特·里格尔 绘

李晓旻 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

著作权合同登记号

图字:01-2010-4061

KNISTER

Hexe Lilli stellt die Schule auf den Kopf

© 1994 by Arena Verlag GmbH, Würzburg, Germany.

Chinese language edition arranged through

HERCULES Business & Culture GmbH, Germany.

图书在版编目(CIP)数据

校园闹翻天 / (德) 克尼斯特著 ; (德) 里格尔绘 ;
李晓旸译. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2010. 12
(魔法女孩)
ISBN 978-7-5301-2672-1

I. ①校… II. ①克… ②里… ③李… III. ①图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 212315 号

魔法女孩

校园闹翻天

XIAOYUAN NAOFANTIAN

(德) 克尼斯特 著

(德) 比尔吉特·里格尔 绘

李晓旸 译

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址 : www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京同文印刷有限责任公司印刷

*

850×1300 32开本 3印张 40千字
2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-2672-1/I·973

定价: 10.80 元

质量监督电话: 010-58572393



- 目 录 -

唠唠叨叨的雷奥 1

呼啦啦，魔法显灵了 13

惊心动魄的一堂课 29

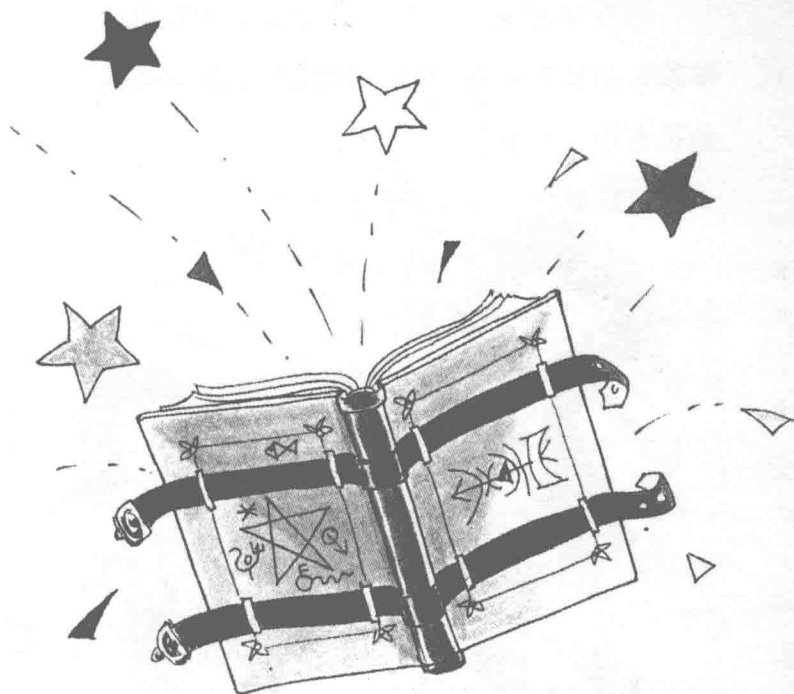
三加二等于几 53

神奇的魔戒 77

有魔力的手 81



唠唠叨叨的雷奥



“莉莉，莉莉，我有事要告诉你！”这是雷奥的声音。

现在是星期二中午，莉莉才从学校回来。今天早晨，雷奥也去学校了，妈妈带他去见了校长，为他报名读一年级。





所以，雷奥现在迫不及待地要告诉莉莉，校长问的所有问题他几乎都答出来了！

“莉莉，你在哪儿呀？”

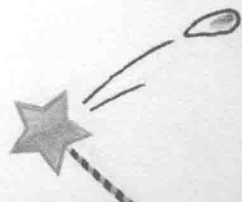
莉莉还没来得及脱下外套，弟弟就已经迎面扑了过来。

“你知道吗？校长问我哪边是左，哪边是右，我基本上都答对了，只错了一次！”他骄傲地说。

“真厉害！”莉莉夸张地赞许着，“能分清左边和右边，只犯了一次错误，你真聪明。”正说着，妈妈从厨房门后伸出头来，莉莉冲她眨了眨眼。

“当然喽！”雷奥眉飞色舞地说，“毕竟我就快成为小学生了。”

“等着吧，”妈妈说，“离学校开学的日子还早着呢。”



“等着吧，”莉莉说，“学校可不是你想象的
那样！到时候你就知道了。”

“等着吧，”雷奥也说，“学校的生活一定很
精彩！”

莉莉终于脱下外套，拎着书包回到自己的房
间。雷奥在后面屁颠屁颠地跟着。

“今天课上得怎么样？”他问。那语气听起来
就好像是认识很久的同学。

“哦，一般吧。”

“那你们上学都干些什么？”雷奥又问。

“没什么特别的，每天就是上课和学习呗。”
莉莉无聊地回答。

转眼间，她又想起了什么：“不过明天比较特
别，有人来听课，考核我们班的老师。”

雷奥迫切地想知道关于学校的一切，因此他继



续刨根问底。

“什么叫做考核老师？”

莉莉解释说：“就是格拉赫老师的上级过来检查她是不是一位好老师。”

“是监督老师的人吗？”

“差不多吧，不过我们不管他叫监督人，也不叫老师的上级，而是叫督学。格拉赫老师跟我们介绍过，督学的工作就是要确保这座城市里所有教师的工作一切正常。明天就轮到他检查格拉赫老师了。”

雷奥听得频频点头，说道：“明白了！就好像专门管理老师的巡警一样。我在电影里看到过，巡警为了维护治安，满城到处跑，要是抓住干坏事的人，就‘砰’的一枪！”

“没那么糟糕啦！”莉莉笑着说，“格拉赫老





师说，督学不会把老师怎么样的，他只是过来看看她教得好不好。”

“也包括算术课吗？”雷奥问。

“当然啦。”莉莉答道。

“那他会不会问你们，一加一等于几？或者哪边是左，哪边是右？或者是……”

“雷奥，你真烦！”莉莉叹了口气，“督学不会问我们，他要检查的是格拉赫老师。我们上课



时，他只是在一旁听着，看老师讲得对不对，学生们答得好不好。算了，算了！反正说了你也听不明白。”

“明白，明白，你说的我都明白。”雷奥马上宣称。为了证明这一点，他提出了一个让莉莉大吃一惊的建议：

“要是这样的话，你们的老师完全可以在督学到来之前，把问题提前告诉你们，不是吗？”

“你是说……你是说，让她把问题和正确答案提前泄露给我们？”

雷奥一脸坏笑地点点头。

这回他终于成功地把姐姐给镇住了。

“你太狡猾了！”莉莉摇着头说，“这当然不行啦，格拉赫老师只对我们提了一个要求，明天必须表现得乖一点儿——而且要格外有礼貌。”



“有礼貌、有礼貌、有礼貌……”雷奥反复念叨着这个词。

聪明的莉莉看得出来，这一次雷奥是真的没听懂，他只是不好意思承认罢了。

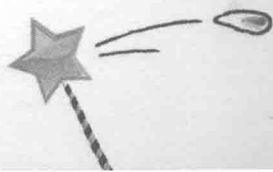
于是莉莉大方地解释说：“你知道的，有礼貌的意思就是……比如说，需要别人帮助的时候，不忘记说‘请’字；或者在跟别人打招呼的时候鞠个躬；或者称呼陌生的男士为先生，女士为太太；再或者……”

“再或者，”雷奥马上插嘴说，“坐电车的时候，我把座位让给妈妈的朋友，自己站着，尽管我跟她一样累；或者，有人放了一个屁，而我却说：

‘没关系，一点儿也不臭。’尽管他的屁比站在动物园的猴子笼前闻到的味道还要臭，足以把我熏得晕过去。”



“差不多吧，你真了不起！”莉莉笑了，“我就说嘛，我弟弟是个聪明的小家伙。”



“那当然，我马上就是小学生了呀！”雷奥一边骄傲地宣布，一边把胸一挺头一昂，至少长高了两厘米。

说了这么多，莉莉已经有点儿不耐烦了。

“小学生，你能不能离开这里，让我安静地写作业呢？”莉莉问。

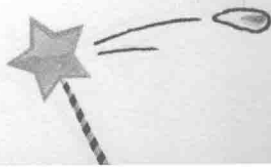
“可以呀。”雷奥爽快地回答。他拿了莉莉的





一本漫画书，回到自己房间去了。

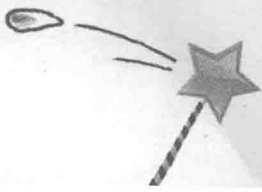
现在，就剩下莉莉一个人了。雷奥刚一出去，她就立刻把门关上，然后把椅子拖过来，用椅背抵在门把手下面。这样一来，门就被牢牢地堵住了。



为什么要这样？原因很简单，莉莉想要一个人待着，就她自己，没有任何人来打扰。因为她不想让任何人知道她有一本神奇的魔法书！

此时此刻的她，迫切地想读魔法书。因为刚才在跟雷奥聊天的时候，莉莉突然想到了一个主意，一个很棒的主意。

不过，只有在魔法书的帮助下，她的想法才能实现……



呼啦啦，魔法显灵了

